

Bielsko-Biała

(Woj. Śląskie)

Kaplica pw. św. Anny przy Zamku Sułkowskich



W murach kaplicy
miejsce wiecznego spoczynku znaleźli:

The following have been laid
to eternal rest inside the chapel:

Książę Aleksander Antoni Sułkowski

(Drezno 1730 - Wiedeń 1786)
III książę bielski, II ordynat rydzyski
General lejtnant wojsk koronnych,
general dywizji w armii habsburskiej
W kaplicy spoczęła urna z sercem zmarłego

Duke Aleksander Antoni Sułkowski

(b. Dresden 1730 - d. Vienna 1786)
3rd Duke of Bielsko, 2nd Rydzyna Entailer
Lieutenant General of the Crown army,
Divisional General in the Habsburg army
An urn containing the deceased's heart was placed inside the chapel

Książę Zygmunt Sułkowski

(Bielsko 1864 - Bielsko 1865)

Duke Zygmunt Sułkowski

(b. Bielsko 1864 - d. Bielsko 1865)

Księżna Maria Antonia Sułkowska de domo Gemperle

(Tubach 1832 - Bielsko 1870)
Matka dwanaścioro książęcych dzieci

Duchess Maria Antonia Sułkowska née Gemperle

(b. Tubach 1832 - d. Bielsko 1870)
Mother of twelve ducal children

Książę Ludwik Sułkowski

(Bielsko 1814 - Bielsko 1879)
VI książę bielski
Członek Towarzystwa Demokratycznego w Bielsku,
komendant bielskiej Gwardii Narodowej podczas Wiosny Ludów
1849-1864 emigrant polityczny - polski książę na wygnaniu
Budowniczy kaplicy i bielskiego zamku

Duke Ludwik Sułkowski

(b. Bielsko 1814 - d. Bielsko 1879)
6th Duke of Bielsko
Member of the Democratic Society in Bielsko,
Commandant of the National Guard in Bielsko during the Spring of Nations
1849-1864 political émigré - Polish duke in exile
Responsible for the rebuilding of the chapel and Bielsko Castle

Książę Ludwik Sułkowski

(Harrisville 1854 - Bijeljina 1880)
Porucznik w c. i k. 6 Regimente Huzarów

Duke Ludwik Sułkowski

(b. Harrisville 1854 - d. Bijeljina 1880)
Lieutenant in the Imperial-Royal 6th Regiment of Hussars

Książę Alfred Sułkowski

(New Bremen 1855 - Kraków 1913)
Pan na Grodowicach
Polski działacz społeczny i polityczny w okolicach Sambora
Członek Macierzy Polskiej na Śląsku

Duke Alfred Sułkowski

(b. New Bremen 1855 - d. Cracow 1913)
Master of Grodowice
Polish social and political activist in the Sambor area
Member of the Patriotic Educational and Cultural Society in Silesia

Książę Aleksander Edward Sułkowski

(New Bremen 1856 - Bielsko 1929)
VIII książę bielski
Rotmistrz w c. i k. 6 Regimente Huzarów

Duke Aleksander Edward Sułkowski

(b. New Bremen 1856 - d. Bielsko 1929)
8th Duke of Bielsko
Cavalry captain in the Imperial-Royal 6th Regiment of Hussars

Księżna Maria Teresa Sułkowska de domo baronówna Moser von Ebreichsdorf

(Ebenfurth 1872 - Bielsko 1940)
Działaczka społeczna i wolontariuszka uhonorowana
Odznaką i Medalem Czerwonego Krzyża

Duchess Maria Teresa Sułkowska née Baroness Moser von Ebreichsdorf

(b. Ebenfurth 1872 - d. Bielsko 1940)
Social activist and volunteer,
awarded the Red Cross Badge and Medal

Książę Aleksander Józef Sułkowski

(Wiedeń 1940 - Wiedeń 2020)
X książę bielski

Duke Aleksander Józef Sułkowski

(b. Vienna 1940 - d. Vienna 2020)
10th Duke of Bielsko





zdjęcia: Jan Nitecki

zdjęcia w czerwonym obramowaniu zapożyczono z:

https://bo.slaskie.pl/content/MBO-0014_W_19

<https://muzeum.bielsko.pl/pl/kaplica>

[POWRÓT DO STRONY GŁÓWNEJ IKONOGRAFII](#)